

Scuola prof.le per il comm. e le arti graf. "J.Gutenberg"
LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" Bozen

Conto n. **8051**
Konto Nr. **8051**

VERBALE DI VERIFICA DI CASSA - KASSENPRÜFUNGSPROTOKOLL

L'anno 2023 addì 31 del mese di dicembre alle ore
Im Jahre 2023 am 31 des Monats Dezember um Uhr

il/la Sig./Sig.ra MERANER EDIT rappresentante l'Amministrazione
Herr/Frau MERANER EDIT als Vertreter der Verwaltung

Scuola prof.le per il comm. e le arti graf. "J.Gutenberg"
LBS für Handel und Grafik "J. Gutenberg" Bozen

assistito dal Segretario
im Beisein des Sekretärs

e da
und des/der

presente la Sig.ra PLAIKNER REINHARD
in Anwesenheit von Frau PLAIKNER REINHARD

In nome e per conto del Tesoriere Cassa di Risparmio di Bolzano ha proceduto alla verifica
In Name und für Konto Schatzmeister der Südtiroler Sparkasse die ordentliche - außerordentliche

ordinaria - straordinaria di cassa - situazione al 31.12.2023 - il cui accertamento ha dato i seguenti risultati:
Kassenprüfung - Bestand am 31.12.2023 - vorgenommen, die folgendes ergab:

	DEFICIT DI CASSA KASSENDEFIZIT	GIACENZA DI CASSA KASSENBESTAND
Euro		522.092,86

Inoltre ha constatato l'esistenza presso il tesoriere dei seguenti valori, titoli e depositi fuori bilancio:

Zudem wurden beim Schatzmeister folgende in der Bilanz nicht enthaltene Werte, Wertpapiere und Depots festgestellt

AMMONTARE - BETRAG

- 1) titoli e valori di proprietà dell'Ente in custodia come da elenco allegato
Körperschaftseigene Wertpapiere und Werte in Verwahrung laut beil. Aufstellung €.
- 2) titoli e valori di terzi in custodia come da allegato elenco
Wertpapiere und Werte Dritter in Verwahrung laut beil. Aufstellung €
- 3) depositi cauzionali
Kautionsdepots €.
- 4) deposito spese contrattuali
Vertragsspesen €.
- 5) Marche segnatasse
Gebührenmarken €.

Totale ,00
Ingesamt

Proceduto poi all'esame dei giornali di tesoreria e dei documenti contabili ha accertato che la situazione dell'Ente col
 Aufgrund der darauffolgenden Prüfung der Bücher und Buchungsbelege wurde folgende Kassenlage der Körperschaft
 suo Tesoriere si analizza come segue
 beim Schatzmeister festgestellt:

ENTRATA (avere) - EINNAHMEN (Haben)

Giacenza di cassa risultante dal conto consuntivo del 2022		€.	303.926,78
Kassenbestand aus der Abschlußrechnung 2022		€.	
Riscossioni successive: bollette dal n. 1	al n. 261		
Nachfolgende Eingänge: Quittung. von Nr.1	bis Nr. 261	€.	1.051.371,57
	ENTRATA		
	EINGANG	€.	1.355.298,35

USCITA (dare) - AUSGABEN (Soll)

Deficit di cassa risultante dal conto consuntivo del 2022		€.	
Kassendefizit aus der Abschlußrechnung 2022		€.	
Pagamenti successivamente effettuati			
Nachfolgende Zahlungen		€.	833.205,49
	USCITA	€	
	AUSGANG		
Giacenza di cassa - Kassenbestand		€.	522.092,86
Deficit di cassa – Kassenfehlbetrag		€.	

La suesposta verifica ha dato luogo alle seguenti osservazioni:
 Zu obiger Kassenprüfung ist folgendes zu bemerken:

LA PRESIDE/DIE DIREKTORIN

MERANER EDIT

IL TESORIERE - DER SCHATZMEISTER
 CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO
 SÜDTIROLER SPARKASSE AG